

Fitonasal



WITH INGREDIENTS FROM ORGANIC FARMING

2ACT

Décongestionne et protège la muqueuse
Ontlast en beschermt het slijmvlies
Wirkt abschwellend und schützt die Schleimhaut



CE MEDICAL DEVICE

SPRAY NASAL USAGE FRÉQUENT - NEUSSPRAY VOOR REGELMATIG GEBRUIK NASENSPRAY ZUR HÄUFIGEN ANWENDUNG

Fitonasal 2Act est un Dispositif Médical innovant qui unit une efficace **action décongestionnante** à une **action protectrice de la muqueuse nasale**. Il est indiqué en cas de congestion et d'irritation de la muqueuse nasale, comme dans les syndromes de la grippe, rhume, rhinites allergiques, sinusites aiguës et chroniques. Le produit ne contient pas de vasoconstricteurs décongestionnants et, grâce à son mécanisme d'action non pharmacologique, il ne crée pas de dépendance, ne dessèche pas la muqueuse nasale et peut être utilisé fréquemment et sur des périodes prolongées.

Fitonasal 2Act agit grâce à **ActiFilm**, un complexe actif naturel à base de tanins, résines, polysaccharides et flavonoïdes, qui interagit avec la muqueuse nasale en exerçant une action **décongestionnante et protectrice** due :

- à la formation d'un **film muco-adhésif avec une action barrière** qui **protège la muqueuse** du contact des agents externes (virus, bactéries, tabac, smog, pollens, poussières, etc.) et qui exerce aussi **une action anti-inflammatoire indirecte**
- à l'**action fluidifiante du mucus, qui en favorise l'élimination**.

L'efficacité de **Fitonasal 2Act** est complétée par les propriétés rafraîchissantes des huiles essentielles qui procurent une agréable sensation de fraîcheur. Le respect de la physiologie de la muqueuse nasale est également garanti par le caractère isotonique de la formulation.

INDICATIONS

Il est indiqué en cas de congestion et d'irritation de la muqueuse nasale, comme dans les syndromes de la grippe, rhume, rhinites allergiques et sinusites aiguës et chroniques. Il est indiqué pour les adultes et les enfants à partir de 3 ans. Idéal pour un usage fréquent et sur des périodes prolongées. Il peut être également utilisé durant la grossesse et l'allaitement.

COMPOSITION

Substances fonctionnelles

ActiFilm, complexe actif naturel composé de : fraction de tanin issue de feuilles d'hamamélis 30,2 mg, fraction de polysaccharide issue d'Aloe Vera gel foliaire* 30,2 mg, fraction de résine issue de la résine de Myrrhe 15,1 mg, fraction flavonoïque issue des feuilles de Thé vert* 7,5 mg. Huiles essentielles d'Eucalyptus et Niaouli.

Contient aussi : gomme xanthane, huiles végétales, glycérine, glucoside de lauryle, polyglycéril-2 dipolyhydroxystearate, dicyprilyle carbonate, oléate de glycéryle, sorbate de potassium, alcool benzylique.

**Ingrédient issu de l'Agriculture Biologique*

MODE D'EMPLOI

Pour une action décongestionnante et protectrice efficace, utiliser **Fitonasal 2Act** de la façon suivante :



Appliquer 1 ou 2 pulvérisations par narine et se moucher le nez délicatement, puis répéter l'application. Pour favoriser une répartition homogène du produit, il est utile de masser légèrement le nez de l'extérieur avec des mouvements longitudinaux du bas vers le haut. Il est conseillé d'appliquer **Fitonasal 2Act** plusieurs fois durant la journée, même à quelques heures d'intervalle, et de répéter la pulvérisation avant de se coucher, en la combinant également avec des bandelettes nasales.

Dès la première utilisation, pour éliminer l'air présent dans le pulvérisateur, appuyer plusieurs fois hors des narines. Agiter le flacon avant l'utilisation.

MISES EN GARDE

Ne pas utiliser le produit en cas d'hypersensibilité ou d'allergie individuelle envers un ou plusieurs des composants. Si les symptômes persistent, consulter le médecin.

Conserver dans un lieu frais, sec, loin de toute source de chaleur et à l'abri de la lumière.

Tenir hors de portée des enfants. La date d'expiration se réfère au produit intact et conservé correctement.

EMBALLAGE

Flacon en verre de 15 ml avec pulvérisateur.

EXPIRATION

Voir la date d'expiration indiquée sur la boîte. Ne pas utiliser après la date d'expiration indiquée. Il est recommandé d'utiliser le produit dans les 2 mois qui suivent l'ouverture.

DATE DE LA DERNIÈRE RÉVISION : 03/2015

Fitonasal 2Act est un Dispositif Médical classé et produit en conformité avec les exigences de la Directive 93/42/CEE et modifications et intégrations successives.

Fitonasal 2Act is een innovatief Medisch Preparaat, met een combinatie van een effectieve **decongestieve werking** en een **beschermende werking van het neusslijmvlies**. Aanbevolen bij verstopping en irritatie van het neusslijmvlies, bv. bij griep, verkoudheid, allergische neusslijmvliesontstekingen en bijholteontstekingen, zowel acuut als chronisch.

Het product bevat geen vaatvernauwende decongestieven en dankzij het niet-farmacologische werkingsmechanisme geeft het geen gewenning, raakt het neusslijmvlies niet uitgedroogd en kan het gelijkmatig over de dag worden gebruikt, ook voor langere perioden.

Fitonasal 2Act is werkzaam dankzij **ActiFilm**, een natuurlijk werkzaam complex van tannine, harsen, polysacchariden en flavonoïden, met een **decongestieve en beschermende werking** op het neusslijmvlies, door:

- het vormen van een **slijmhechtende film met versperrende werking**, die **het slijmvlies beschermt** tegen contact met stoffen van buitenaf (virussen, bacteriën, rook, smog, pollen, stof, enz.) en het heeft ook een **indirecte ontstekingsremmende werking**
- de **vloeibare werking van het slijmvlies, die wordt verwijderd**.

De werkzaamheid van **Fitonasal 2Act** wordt gecompleteerd door de verfrissende eigenschappen van de essentiële oliën, die een aangename sensatie van frisheid geeft. De fysiologie van het neusslijmvlies wordt ook gegarandeerd door het isotone karakter van de formule.

GEBRUIK

Aanbevolen bij verstopping en irritatie van het neusslijmvlies, bv. bij griep, verkoudheid, allergische neusslijmvliesontstekingen en bijholteontstekingen, zowel acuut als chronisch. Geschikt voor volwassenen en voor kinderen van 3 jaar en ouder. Ideaal voor regelmatig gebruik en voor langdurige perioden. Kan ook tijdens de zwangerschap en borstvoeding worden gebruikt.

SAMENSTELLING

Functionele bestanddelen

ActiFilm, natuurlijk werkzaam complex, bestaande uit: tanninefractie van Hamamelis blaadjes 30,2 mg, polysaccharidefractie van Aloe Vera blad gel* 30,2 mg, resinoïde fractie van Mirre hars 15,1 mg, flavonoïsche fractie van groene thee blaadjes* 7,5 mg. Essentiële oliën van Eucalyptus en Niaouli.

Bevat verder: xanthaangom, plantaardige oliën, glycerine, lauril glucosiden, polyglyceril-2- dipolyhydroxystearaat, dicyprilyle carbonaat, glyceryl oleaat, kaliumsorbaat, benzylalcohol.

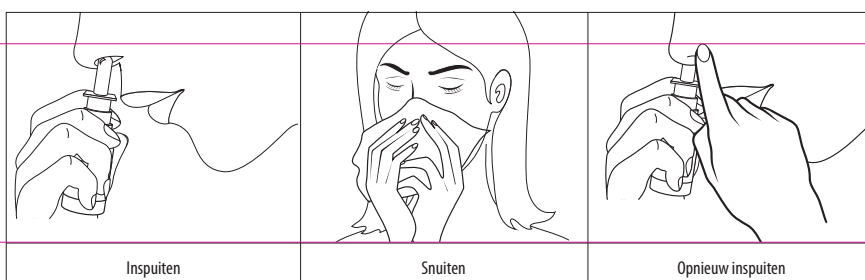
**Ingrédient uit de Biologische Landbouw*

Aboca SpA Società Agricola				
Articolo: Leaflet	Prodotto: Fitonasal 2 ACT spray belgio			
Cod. Statistico: Y04 148x420 16 pieghe	Codice: BELEAFITONA-A	Braille: NO		
4 colori	Pantone 1	Pantone 2	Pantone 3	Vernice
CMYK				

Spazio Firma

GEBRUIK

Gebruik **Fitonasal 2Act** als volgt, voor een decongestieve en beschermende werking:



1 of 2 toedieningen per neusgat, en de neus voorzichtig snuiten wanneer de toediening wordt herhaald. Het is goed om de neus zachtjes aan de buitenkant te masseren, met verticale bewegingen van onder naar boven, voor een gelijkmatige verdeling van het product.

Het is aan te bevelen om **Fitonasal 2Act** meermaals per dag toe te dienen, ook binnen een korte tijdspanne, en de toediening te herhalen voor het slapengaan, ook bij gebruik in combinatie met neuspleisters.

Bij het eerste gebruik meerdere keren indrukken buiten de neusgaten, om de lucht uit de dispenser te verwijderen.

De flacon schudden voor gebruik.

WAARSCHUWINGEN

Niet gebruiken bij overgevoeligheid of allergie voor één of meer bestanddelen. Een arts raadplegen als de symptomen aanhouden. Koel en droog bewaren, uit de buurt van warmtebronnen en beschermd tegen licht.

Buiten bereik van kinderen houden. De houdbaarheidsdatum geldt alleen voor ongeopende en correct bewaarde verpakkingen.

VERPAKKING

Glazen flacon van 15 ml, met verstuiver.

HOUDBAARHEID

Zie de houdbaarheidsdatum op de verpakking. Niet gebruiken na de aangegeven houdbaarheidsdatum. We raden aan het product binnen 2 maanden na opening op te gebruiken.

DATUM LAATSTE REVISIE: 03/2015

Fitonasal 2Act is een Medisch Preparaat, geassocieerd en geproduceerd in overeenstemming met de voorschriften van de richtlijn 93/42/EEG en daaropvolgende aanpassingen en uitbreidingen.

Fitonasal 2Act is een innovatief Medisch product, dat **abschwellend werkt** en **gelijktijdig de Nasenschleimhaut beschermt**. Het is geschikt bij verstopping en irritatie van de Nasenschleimhaut, bijvoorbeeld bij grippale symptomen, verkoudheid, allergisch schnuffen en acute of chronische Sinusitis.

Das Produkt enthält keine gefäßverengenden Wirkstoffe. Da der Wirkmechanismus nicht pharmakologisch ist, tritt keine Gewöhnung ein, die Nasenschleimhaut trocknet nicht aus und das Mittel kann auch über einen längeren Zeitraum mehrfach am Tag angewandt werden.

Fitonasal 2Act werkt dank **ActiFilm**, een natuurlijke Wirkcomplex aus Tanninen, Harzen, Polysacchariden und Flavonoiden, der eine **abschwellende und schützende Funktion ausübt** durch:

- Bildung eines **mukoadhäsiven Schutzfilms**, der die **Schleimhaut** vor dem Kontakt mit äußeren Reizen schützt (Viren, Bakterien, Rauch, Smog, Pollen, Staub usw.) und **indirekt auch entzündungshemmend wirkt**.
- **Schleimverflüssigung und damit Förderung des Schleimabtransports**.

Die Wirksamkeit von **Fitonasal 2Act** wird durch die erfrischenden Eigenschaften der ätherischen Öle abgerundet, die für ein angenehmes Frischegefühl sorgen. Die Physiologie der Nasenschleimhaut wird dank der isotonischen Zusammensetzung nicht beeinträchtigt.

ANWENDUNGSGEBIETE

Bei Verstopping und Irritation der Nasenschleimhaut, zum Beispiel bei grippalen Symptomen, Erkältung, allergischem Schnuffen und akuter oder chronischer Sinusitis. Für Erwachsene und Kinder ab 3 Jahren. Eignet sich für die häufige Anwendung über einen längeren Zeitraum. Kann auch während der Schwangerschaft und Stillzeit angewandt werden.

ZUSAMMENSETZUNG

Funktionelle Bestandteile

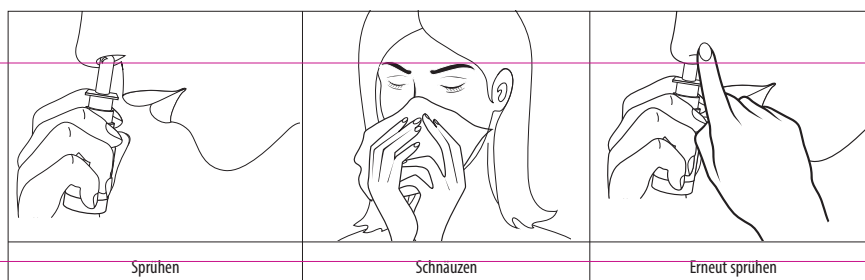
ActiFilm, natürlicher Wirkkomplex bestehend aus: Tanninfraktion aus Zaubernussblättern 30,2 mg, Polysaccharidfraktion aus Aloe Vera Blattgel* 30,2 mg, Harzfraktion aus Myrrhe-Harz 15,1 mg, Flavonoidfraktion aus Grünteelblättern* 7,5 mg. Ätherische Öle aus Eukalyptus und Niaouli.

Enthält weiterhin: Xanthan, pflanzliche Öle, Glycerin, Lauryl Glucoside, Polyglyceryl-2-Dipolyhydroxystearate, Dicaprylyl Carbonate, Glyceryl Oleate, Kaliumsorbat, Benzylalkohol.

**Inhaltsstoff aus biologischem Anbau*

ANWENDUNGSHINWEISE

Für eine abschwellende und schützende Wirkung **Fitonasal 2Act** folgendermaßen anwenden:



1- bis 2-mal in jedes Nasenloch sprühen. Dann die Nase leicht schnäuzen und die Anwendung wiederholen. Um eine gleichmäßige Verteilung zu erreichen, die Nase äußerlich leicht massieren, dabei längs von unten nach oben streichen.

Es wird empfohlen, **Fitonasal 2Act** mehrmals täglich auch in kurzen Abständen und nochmals vor dem Schlafengehen sowie in Verbindung mit Nasenpflastern anzuwenden.

Vor dem ersten Gebrauch den Feinzerstäuber mehrmals außerhalb der Nase betätigen, damit die darin befindliche Luft entweicht. Flasche vor Gebrauch schütteln.

HINWEISE

Bei Überempfindlichkeit oder Allergie gegen einen oder mehrere Inhaltsstoffe nicht anwenden. Wenn die Symptome anhalten, einen Arzt konsultieren.

Kühl und trocken aufbewahren und vor Hitze und Licht schützen.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Verfalldatum bezieht sich auf das ungeöffnete und ordnungsgemäß aufbewahrte Produkt.

PACKUNGSGRÖSSE

15 ml Spray in Glasflasche mit Feinzerstäuber.

VERFALLDATUM

Siehe Verfalldatum auf der Verpackung. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr anwenden. Es wird empfohlen, das geöffnete Produkt maximal 2 Monate zu verwenden.

LETZTE ÜBERARBEITUNG: 03/2015

Fitonasal 2Act ist ein nach der Richtlinie 93/42/EWG in ihrer jeweils gültigen Fassung klassifiziertes und hergestelltes Medizinprodukt.



Aboca S.p.A. Società Agricola
Loc. Aboca 20, 52037 Sansepolcro (AR) - Italia - www.aboca.com